

maintain them and their families during the training period. (Ch. 9).

14. Many unemployed but skilled Canadians will not move from labour surplus to labour shortage areas because of inter-provincial barriers, housing costs, varying standards, non-portability of pension and other benefits, schooling, language, inadequate mobility allowances, and a general lack of information about the new job and the new community. (Ch. 10).

15. There is a growing movement to part-time work, shared work, and flexible retirement. (Ch. 10).

16. While many of the new and larger employment projects (resources, pipelines, communications) are in the North and other remote areas of Canada, little is done to train Indians, Inuit and other local people for these jobs and otherwise equip them to take advantage of these opportunities. (Ch. 11).

17. There is inadequate information in Canada for those who wish to plan training programs or counsel prospective trainees. (Ch. 13).

#### SUMMARY OF MAJOR RECOMMENDATIONS:

N.B.: This is only a summary of the major recommendations. For the full text read the complete recommendation referred to.

1. There should be a *National Council of Employment and Training Ministers* to better coordinate federal and provincial programs and to implement a national employment and training plan. (Rec. No. 159).

2. The Federal Government, with the provinces, should pursue the goal of *full employment*<sup>1</sup> (Rec. 1) and adopt an *industrial strategy* linked to employment and training policies. (Rec. 2).

3. Governments and the private sector should take steps to correct *negative attitudes* to blue-collar trades (Rec. 10); to place a high priority on *on-the-job training* (Rec. 22); to provide more *instructors* (including older workers) for technical training (Rec. 44, 46, 47); to make available up-to-date *machinery* and equipment for training (Rec. 48 to 51, 61); to reallocate *resources* to courses offering the greatest employment opportunities (Rec. 68); and to establish a *continuing education* system where an individual can retrain and upgrade throughout a lifetime (Rec. 65).

4. The Federal Government should continue to fund *direct job creation* programs in areas of high unemploy-

autres mesures de soutien sont insuffisantes pour subvenir à leurs besoins et à ceux de leur famille au cours de la période de formation (ch. 9).

14. De nombreux travailleurs canadiens qualifiés mais sans emploi ne se déplacent pas des régions où il y a excédent de main-d'oeuvre à celles où il y a pénurie, par suite d'obstacles au déplacement d'une province à l'autre, du coût du logement, de la diversité des normes, du fait que les pensions et autres avantages ne sont pas transférables, des systèmes scolaires, de la langue, d'allocations de déplacement insuffisantes et d'un manque général d'information sur les nouveaux emplois et les nouveaux milieux (ch. 10).

15. Il y a une tendance croissante au travail à temps partiel, au partage du travail et à la retraite flexible (ch. 10).

16. Alors que bon nombre de projets d'envergure (dans le domaine des ressources, des pipelines, des communications) sont réalisés dans le Nord et dans d'autres régions éloignées du Canada, on fait peu d'efforts pour former les Indiens, les Inuit et autres habitants de la région à ces emplois et pour les préparer à tirer parti de ces possibilités (ch. 11).

17. L'information disponible au Canada est insuffisante pour ceux qui veulent établir des programmes de formation ou conseiller des stagiaires éventuels.

#### SOMMAIRE DES PRINCIPALES RECOMMANDATIONS

N.B.: Les paragraphes qui suivent se bornent à résumer les principales recommandations. Pour en obtenir le texte complet, se reporter à la recommandation mentionnée.

1. Il devrait y avoir un Conseil national des ministres de l'emploi et de la formation qui aurait pour tâche de mieux coordonner les programmes fédéraux et provinciaux et de mettre en oeuvre un programme national d'emploi et de formation (rec. 159).

2. Le gouvernement fédéral, avec le concours des provinces, devrait poursuivre un objectif de plein emploi (rec. 1)<sup>1</sup> et adopter une stratégie industrielle liée aux politiques d'emploi et de formation (rec. 2).

3. Les gouvernements et le secteur privé devraient prendre des mesures pour corriger les attitudes négatives à l'égard des métiers de col bleu (rec. 10), accorder une plus grande priorité à la formation en cours d'emploi (rec. 22), fournir un plus grand nombre d'instructeurs (y compris des travailleurs âgés) en matière de formation technique (rec. 44, 46, 47), fournir de la machinerie et du matériel de conception récente pour la formation (rec. 48 à 51.61), orienter l'affectation des ressources vers les cours offrant les perspectives d'emploi les meilleures (rec. 68), et implanter un système d'éducation permanente qui permette à une personne de se recycler et de se perfectionner toute sa vie durant (rec. 65).

4. Le gouvernement fédéral devrait continuer à subventionner les programmes de création d'emplois directs dans

<sup>1</sup> Dissenting views on these recommendations can be found following the relevant recommendations in the body of the Report.

<sup>1</sup> On trouvera à la suite de cette recommandation, à l'intérieur du rapport, la divergence d'opinion qui s'y rapporte.